

SERVICE DES IMPOTS

Province **Du. Ruanda-Urundi**

N° **33256/71797**

Transmis sous ce pli à Monsieur
1° **Huissier**

à... **Ruhengeri**

un commandement et une contrainte
en double exemplaire, ainsi qu'un
procès-verbal de saisie-exécution,
en triple exemplaire à charge de

.... **Munyankeri**

à... **Mukono**

pour obtenir paiement des sommes
reprises à la contrainte, à augmen-
ter des intérêts de retard, si ceux-ci
atteignent cent francs par cotisation.

Il voudra bien signifier le comman-
dement le plus tôt possible.

Faute du paiement intégral du
principal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la sai-
e exécution sera opérée par ses soins.

La contrainte et l'original du
commandement et du procès-verbal de
saisie éventuel devront ne parvenir
par premier courrier.

Mention de la perception éventuelle
des frais sera faite ci-contre.

Usumbura le 18/aout/1960

Le Receveur des Impôts
A. BRAEN

N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts

à.....

{ la contrainte
{ l'original du commandement
{ l'origi du procès-verbal de
saisie (1)

Perçu frs.....de.frais...
suivant

N°L.C. du.....(1)

Ale.....

L'.....

N° 3475	Just 7/04
DATE	12-9-60
TR.	Pol
VISAS	

RUHENGERR



(1) A verser le cas échéant

Province de AL
Provincie

Le soussigné, Receveur des Impôts à ...
De ondergetekende, Ontvanger der Belastingen te ...

certifie que M.
verklaart dat heer

à
t

Nº du compte - courant
Nr. rekening - courant

est en retard de payer les termes échus de
achterstallig is met de betaling van de som-
men waarvan de datum van betaling is ver-
vallen en welke betrekking hebben op

l'impôt personnel
de personele belasting
l'impôt sur les revenus
de inkomstenbelasting

détaillés ci-après :
hierna omschreven :

[illegible]

et les intérêts de retard dus jusqu'au jour du paiement, par application de l'article 51 du décret du 16 mars 1950 ou de l'article 112 du décret du 10 septembre 1951.
en van de nalatigheidsinteressen verschuldigd tot op de dag van de betaling bij toepassing van artikel 51 van het decreet van 16 maart 1950 of van artikel 112 van het decreet van 10 september 1951.

En conséquence et attendu que le dernier avertissement adressé au susmentionné est resté sans effet, le soussigné décerne la présente contrainte et enjoint au sieur
 Bijgevolg, en aangezien de laatste waarschuwing welke aan bovengenoemde werd gericht, zonder gevolg is gebleven, levert de ondergetekende onderhavig dwangbevel af en gelast hij uitdrukkelijk de heer

....., Huissier à
Deurwaarde

à
te *bonjour*

et de lui signifier un commandement préalable à la saisie exécution ou immobilière.

te begeben en hem een voorafgaand bevelschrift tot beslag tot tenuitvoerlegging ~~of~~ tot beslag op onroerend goed ~~te betekenen~~

Fait à Montrouge, le 25 juillet 1960

Gedaan te

Q

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cet. 71797

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura le 25 juillet 1950
te de 195

L'an mil neuf cent cinquante le ième jour du mois de
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand

à la requête de M. BRAEM A. Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer Ontvanger der Belastingen

à Usumbura y domicilié
te woonachtig aldaar

Je soussigné Huissier ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder heb namens

du Gouvernement du Ruanda-Urundi la loi et la justice, au sieur MUNYANKERI
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Mukono-Ruhengeri et y parlant à
mij bevindend in zijn woonplaats, te en er sprekend met

de présentement payer à mon requérant la somme de ~~MILL~~ QUATRE CENT VINGT-NEUF FRANCS A
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

AUGMENTER DES FRAIS ET INTERETS DE RETARD LEGAUX.

montants exigibles de ses impositions	{ sur les revenus inkomstenbelastingen } de l'exercice 19 <u>57</u> , et { personnelles personele belastingen } voor het dienstjaar 19 ..,	voir contrainte.
te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de		

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
Kosten : frank

(Signature)
(Handtekening)

Pour réception de la copie :
Voor ontvangst van het afschrift :
Le signifié, - De betekende,

Province... Ruanda-Urundi.

N° 33256/71660

Transmis sous ce pli à Monsieur

1. Huissier.....

à Ruhengeri.....

Commandement en double exemplaire,
ainsi qu'une contrainte à charge de

..... HAKIZUMWAMI..... a. Kayinamura

pour obtenir paiement d'une somme de
Fr. 1.547... à augmenter des intérêtsde retard, si ceux-ci atteignent
cent francs par cotisation.Il voudra bien signifier le com-
mandement le plus tôt possible.Faute du paiement intégral du prin-
cipal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la
saisie exécution sera opérée par ses
soins.La contrainte et l'original du pro-
cès-verbal de saisie éventuel devront
me parvenir par premier courrier.Mention de la perception des frais
sera faite ci-contre.

.... Usumbura...., le 23 juillet 1960

Le Receveur des Impôts

A. BRAEM

N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts à(la contrainte
) l'original du procès-verbal de
) saisie (1)Perçu fr. de frais
suivant

N°..... L.C. du (1)

A....., le

N° 3630	Just 1/04
DATE	19-8-60
TRAITER PAR	Pal
VISAS	

(1) A biffer, le cas échéant

RUHENGGERI



20451

Nº du compte - courant
Nr. rekening - courant

détaillés ci-après :
hierna omschreven :

Mod. 32 - 77.

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cct. 71660

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura le 20 juillet 1960
 te de 195

L'an mil neuf cent cinquante le ième jour du mois de
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand

à la requête de M. BRAEM A. Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer Ontvanger der Belastingen

à Usumbura y domicilié
 te woonachtig aldaar

Je soussigné Huissier ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder heb namens

Ruanda-Urundi
 du Gouvernement du Congo Belge, la loi et la justice, au sieur HAKIZUMWAMI
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Kayinamura- Ruhengeri et y parlant à
mij bevindend in zijn woonplaats, te en er sprekend met

de présentement payer à mon requérant la somme de Mille cinq cent quarante-sept francs
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

à augmenter des frais et intérêts de retard légaux.

montants exigibles de ses impositions sur les revenus
te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de inkomstenbelastingen de l'exercice 1957, et
 personnelles pour het dienstjaar 19 ,
personele belastingen voir contrainte.

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
 commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
 créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
 ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
 Kosten : frank

(Signature)
 (Handtekening)

Pour réception de la copie :
Voor ontvangst van het afschrift :

Le signifié, - *De betekende,*

SERVICE DES IMPOTS

Province. Ruanda-Urundi..

N° 33256/71569

Transmis sous ce pli à Monsieur

1. Huisaier.....

à .. Ruhengeri.....

un commandement en double exemplaire,
ainsi qu'une contrainte à charge de

... BANGERA..... a Mwenge.....

pour obtenir paiement d'une somme de
F. 1.209... à augmenter des intérêts
Le retard, si ceux-ci atteignent
cent francs par cotisation.

Il voudra bien signifier le com-
mandement le plus tôt possible.

Faute du paiement intégral du prin-
cipal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la
saisie exécution sera opérée par ses
soins.

La contrainte et l'original du pro-
cès-verbal de saisie éventuel devront
me parvenir par premier courrier.

Mention de la perception des frais
sera faite ci-contre.

.... Usumbura...., le 23. juillet. 1960

Le Receveur des Impôts

A. BRATT.-

N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts à

(la contrainte
) l'original du procès-verbal de
) saisie (1)

Perçu fr. de frais
suivant

N°..... L.C. du (1)

A....., le

No	Just 1/04
DATE	
TRAITER PAR	Pol
VISAS	

(1) A biffer, le cas échéant

RUHENGERRI



20452

Le soussigné, Receveur, des Impôts à Mumukshu
De ondergetekende, Ontvanger der Belastingen te Bangor
certifie que M. Bangor à Stange-Rukenge
verklaart dat de heer te

Nº du compte - courant
' *Nr. rekening - courant*

est en retard de payer les termes échus de
achterstallig is met de betaling van de som-
men waarvan de datum van betaling is ver-
vallen en welke betrekking hebben op

l'impôt personnel
de *personele belasting*
l'impôt sur les revenus
de *inkomstenbelasting*

détaillés ci-après :
hierna omschreven :

Lieu d'imposition Plaats waar de aanslag geschiedt	Montant des cotisations Bedrag der aanslagen		Acomptes versés	Reste dû	Exercice Dienstjaar	Article du rôle Artikel van de rol	Intérêts de retard par mois entier Nalatigheidsinteressen per volle maand		Observations Opmerkingen
	Impôt personnel Personele elasting	Impôt sur les revenus Inkomstenbelasting	In mindering gestorte sommen	Verschuldigd restant			Date d'exigibilité Datum van de invorderbaarheid	Montant mensuel Maandelijks bedrag	
Ruanda	529	780	-	780	1957	922343	1-10-57		
			-	529	5	925178	1-4-58		
				1.209					

et les intérêts de retard dus jusqu'au jour du paiement, par application de l'article 51 du décret du 15 mars 1950 ou de l'article 112 du décret du 10 septembre 1951.
 en van de nalatigheidsinteressen verschuldigd tot op de dag van de betaling, bij toepassing van artikel 51 van het decreet van 16 maart 1950 of van artikel 112 van het decreet van 10 september 1951.
 En conséquence et attendu que le dernier avertissement adressé au susmentionné est resté sans effet, le soussigné décerne la présente contrainte et enjoint au sieur
 Bijgevolg, en aangezien de laatste waarschuwing welke aan bovengenoemde werd gericht, zonder gevolg is gebleven, levert de ondergetekende onderhavig bevel af en, gelast hij uitdrukkelijk de heer

Huissier à *Puttegeri*, de se rendre chez M. *Dargier*
 Deurwaarder te *Merange* zich tot bij heer
 et lui signifier un commandement préalable à la saisie exécution ou immobilière.
 te begeben en hem een voorafgaand bevelschrift tot beslag tot tenuitvoerlegging of tot beslag op onroerend goed te betekenen.
 Fait à *Alsumbra*, le *20* *Jullet* 19*60*
 Gedaan te *A. Braem.* de

Mod. 32 - 77.

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cct. 71569

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura le 20 juillet 1950
 te de 195

L'an mil neuf cent cinquante le ième jour du mois de
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand

à la requête de M. BRAEM A. Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer Ontvanger der Belastingen

à Usumbura y domicile
 te woonachtig aldaar

Je soussigné Huissier ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder heb namens

Ruanda-Urundi
 du Gouvernement du Congo Belge, la loi et la justice, au sieur BANGIRA
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Mwange-Ruhengeri et y parlant à
mij bevindend in zijn woonplaats, te en er sprekend met

de présentement payer à mon requérant la somme de Mille deux cent neuf francs à
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

augmenter des frais et intérêts de retard légaux.

montants exigibles de ses impositions	{ sur les revenus inkomstenbelastingen } de l'exercice 19 <u>57</u> , et { personnelles } voor het dienstjaar 19 { personele belastingen } voir contrainte.
te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de	

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
 commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
 créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
 ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
 Kosten : frank

(Signature)
 (Handtekening)

Pour réception de la copie :
 Voor ontvangst van het afschrift :
 Le signifié, - De betekende,

SERVICE DES IMPOTS

172

Province ~~Buanda~~ Urundi

N° 33256/71567

Transmis sous ce plis à Monsieur

1' ~~Huissier~~
à ~~.. Ruhengeri~~
un commandement en double exemplaire
ainsi qu'une contrainte à charge de
~~... BAMBANZA~~
à ~~.. Bihunga~~
pour obtenir paiement d'une somme
de fr, ...429 à augmenter
des intérêts de retard, si ceux-ci
atteignent cent francs par cotisa-
tion.

Il voudra bien signifier le com-
mandement le plus tôt possible.
Faute de paiement intégral du prin-
cipal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la
saisie exécution sera opérée par ses
soins.

La contrainte et l'original du
procès-verbal de saisie éventuel
devront me parvenir par premier cour-
rier.

Mention de la perception éventuelle
des frais sera faite ci-contre.

.....Usumbura....., le 13 juillet. 1960

Le Receveur des Impôts

A. ~~RUHENG~~

N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts à

(la contrainte
l'original du procès-verbal de
(saisie (1)

Perçu frs.....de frais
suivant N°.....L.C. du
.....(1)

A....., le

L'.....

No	Just 1/04
DATE	
TRAVAIL PAR	Pl
VISAS	

RUHENGGERI
20453

(1) A biffer, le cas échéant

Province de AL
Provincie

Le soussigné, Receveur, des Impôts à
De ondergetekende, Ontvanger der Belastingen te

certifie que M
verklaart dat de heer

... à
te

Nº du compte - courant
Nr. rekening - courant

Nr. rekening - courant

est en retard de payer les termes échus de
achterstallig is met de betaling van de som-
men waarvan de datum van betaling is ver-
vallen en welke betrekking hebben op

l'impôt personnel
de personele belasting
l'impôt sur les revenus
de inkomstenbelasting

détaillés ci-après :
hierna omschreven :

[illegible]

en van de nalatigheidsinteressen verschuldigd tot op de dag van de betaling, bij toepassing van artikel 51 van het decreet van 16 maart 1950 of van artikel 112 van het decreet van 10 september 1951.

Bijgevolg, en aangezien de laatste waarschuwing welke aan bovengenoemde werd gericht, zonder gevolg is gebleven, levert de ondergetekende onderhavige dringbevel af en gelast hij uitdrukkelijk de heer

Huissier à Ruttengein, de se rendre chez M. Pamban
Deurwaarder te. zich tot bij heer

et lui signifier un commandement préalable à la saisie exécution ou immobilière.

te begeben en hem een voorafgaand bevelschrift tot beslag tot tenuitvoerlegging of tot beslag op onroerend goed te betekenen.

Fait à Moscou, le 30 juillet 1960

Gedaan te

d

Mod. 32-77.

A. Brum.

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cet. 71567

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura, le 20 juillet 1950
te de 195

L'an mil neuf cent cinquante le ième jour du mois de
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand

à la requête de M. BRAEM A. Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer Ontvanger der Belastingen

à Usumbura, y domicilié
te woonachtig aldaar

Je soussigné Huissier ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder heb namens

Ruanda-Urundi
du Gouvernement du Congo Belge, la loi et la justice, au sieur BAMBANZA
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Bihunga-Ruhengeri et y parlant à
mij bevindend in zijn woonplaats, te en er sprekend met

de présentement payer à mon requérant la somme de Quatre cent vingt-neuf francs à
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

augmenter des frais et intérêts de retard légaux.

montants exigibles de ses impositions	$\left(\begin{array}{l} \text{sur les revenus} \\ \text{inkomstenbelastingen} \\ \text{personnelles} \\ \text{personele belastingen} \end{array} \right)$	de l'exercice 19 <u>57</u> , et
te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de		voor het dienstjaar 19 ,
		voir contrainte.

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
Kosten : frank

(Signature)
(Handtekening)

Pour réception de la copie :
Voor ontvangst van het afschrift :

Le signifié, - De betekende,

SERVICE DES IMPOTS

Province. Ruanda-Urundi...

N°72.628

Transmis sous ce pli à Monsieur

l'huissier.....

.....Ruhengeri.....

n commandement en double exemplaire,

ainsi qu'une contrainte à charge de

Ruganyabo.....à Mbulabutura-Buhoma

pour obtenir paiement d'une somme de

fr. 1.534.....à augmenter des intérêts

de retard, si ceux-ci atteignent

cent francs par cotisation.

Il voudra bien signifier le com-

mandement le plus tôt possible.

Faute du paiement intégral du prin-

cipal, des intérêts et des frais

endéans un délai de huit jours francs

à dater de la signification, la

saisie exécution sera opérée par ses

soins.

La contrainte et l'original du pro-

cès-verbal de saisie éventuel devront

me parvenir par premier courrier.

Mention de la perception des frais

sera faite ci-contre.

.....Usumbura..., le 10 décembre 1959

Le Receveur des Impôts

[Signature]

*Convoqué 29.12.59
haut 4/1/60*

N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des

Impôts à

.....

(la contrainte

) l'original du procès-verbal de

) saisie (1)

Perçu fr.de frais

suivant

N°.....L.C. du(1)

A....., le

L'.....

N° <u>5286</u>	<u>Jvt. 1/04</u>
DATE	<u>21/12/59</u>
TRAITÉ PAR	<u>Pol</u>
VISAS	<u>✓</u>

(1) A biffer, le cas échéant



à Abulabutores-Buhoma
te Ruhengeri

72628

l'impôt personnel
de personele belasting
l'impôt sur les revenus
de inkomstenbelasting

détaillés ci-après :
hierna omschreven :

et les intérêts de retard dus jusqu'au jour du paiement, par application de l'article 51 du décret du 16 mars 1950 ou de l'article 112 du décret du 10 septembre 1951.
en van de nalatigheidsinteressen verschuldigd tot op de dag van de betaling, bij toepassing van artikel 51 van het decreet van 16 maart 1950 of van artikel 112 van het decreet van 10 september 1951.
 En conséquence et attendu que le dernier avertissement adressé au susmentionné est resté sans effet, le soussigné décerne la présente contrainte et enjoint au sieur
Bijgevolg, en aangezien de laatste waarschuwing welke aan bovengenoemde werd gericht, zonder gevolg is gebleven, levert de ondergetekende onderhavig dwangbevel af en gelast hij uitdrukkelijk de heer

zich tot bij heer

à *Mobula buturo* et de lui signifier un commandement préalable à la saisie exécution ou immobilière.
te begeben en hem een voorafgaand bevelschrift tot beslag tot tenuitvoerlegging of tot beslag op onroerend goed te betekenen.

Fait à Mambura le 26 novembre 1959
Gedaan te de

Mod. 32 - 77 - 81 - 12 - 56. — C. 65169 2 cl.

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cot: 72.628

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura, le 26 novembre 1959
te de 195

L'an mil neuf cent cinquante le ième jour du mois de
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand

à la requête de M.r. COENS Albert Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer Ontvanger der Belastingen

à Usumbura, y domicilié
te woonachtig aldaar

Je soussigné Huissier ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder heb namens

Ruanda-Urundi
du Gouvernement du ~~Congo Belge~~ la loi et la justice, au sieur Rucamucyabo
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Mbulabuturo-Buhoma-Rumonge à
mij bevindend in zijn woonplaats, te en er sprekend met

de présentement payer à mon requérant la somme de Mille cinq cent trente-quatre francs à
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

augmenter des frais et intérêts de retard légaux

montants exigibles de ses impositions
te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de

	sur les revenus	{	de l'exercice 19 <u>58</u> , et
	inkomstenbelastingen		
	personnelles		
	personnele belastingen		voor het dienstjaar 19

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
Kosten : frank

(Signature)
(Handtekening)

Pour réception de la copie :
Voor ontvangst van het afschrift :
Le signifié, - De betekende,

SERVICE DES IMPOTS

Province. Ruanda-Urundi
N° 72.622

Transmis sous ce pli à Monsieur
l'huissier.....
.....Ruhengeri.....
n commandement en double exemplaire,
ainsi qu'une contrainte à charge de
Nzabantenura.....à Ruhanga-Ruhona....
pour obtenir paiement d'une somme de
frs....1.514...à augmenter des intérêts
de retard, si ceux-ci atteignent
cent francs par cotisation.

Il voudra bien signifier le com-
mandement le plus tôt possible.

Faute du paiement intégral du prin-
cipal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la
saisie exécution sera opérée par ses
soins.

La contrainte et l'original du pro-
cès-verbal de saisie éventuel devront
me parvenir par premier courrier.

Mention de la perception des frais
sera faite ci-contre.

.....Usumbura., le 10 décembre 1959
Le Receveur des Impôts

N°
Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts à

(la contrainte
) l'original du procès-verbal de
) saisie (1)

Perçu fr.de frais
suivant

N°.....L.C. du(1)

A....., le
L'.....

No 5288		Jut. 2/04	
DATE		66/12/10	
TRAITÉ PAR		POL	
AVISAS		D	

(1) A biffer, le cas échéant

*Consigné 29-12-59
pour 4/1/60*



N° du compte-courant
Nr. rekening-courant
42622

détaillées ci-après :
hierna omschreven :

A. Coens-

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cot: 72.622

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura, le 26 novembre 1959
 te de 195

L'an mil neuf cent cinquante le ième jour du mois de
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand

à la requête de M.r. COENS Albert, Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer Ontvanger der Belastingen

à Usumbura, y domicile
 te woonachtig aldaar

Je soussigné Huissier ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder heb namens
Ruanda-Urundi

du Gouvernement du Congo Belge, la loi et la justice, au sieur Nzabanterwa
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Ruhanga-Ruhoma-Ruhengeri et y parlant à
mij bevindend in zijn woonplaats, te en er sprekend met

de présentement payer à mon requérant la somme de Mille cinq cent quatorze francs à
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

à augmenter des frais et intérêts de retard légaux

montants exigibles de ses impositions

te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de

(sur les revenus
 inkomstenbelastingen) de l'exercice 1958, et
 (personnelles
 personele belastingen) voor het dienstjaar 19

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
 commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
 créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
 ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
 Kosten : frank

(Signature)
 (Handtekening)

Pour réception de la copie :
 Voor ontvangst van het afschrift :

Le signifié, - De betekende,

SERVICE DES IMPOTS

Province Ruanda-Urundi

N° 72.599

Transmis sous ce plis à Monsieur

1. huissier
à **Ruhengeri**
un commandement en double exemplaire
ainsi qu'une contrainte à charge de
... **Mugabushaka**
à ... **Bucogo - Ruhengeri**
pour obtenir paiement d'une somme
de fr. ... **L. 794** à augmenter
des intérêts de retard, si ceux-ci
atteignent cent francs par cotisa-
tion.

Il voudra bien signifier le com-
mandement le plus tôt possible.
Faute de paiement intégral du prin-
cipal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la
saisie exécution sera opérée par ses
soins.

La contrainte et l'original du
procès-verbal de saisie éventuel
devront me parvenir par premier cour-
rier.

Mention de la perception éventuelle
des frais sera faite ci-contre.

..... **Usumbura., le 10 décembre 1959**

Le Receveur des Impôts



N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts à

(la contrainte
l'original du procès-verbal de
(saisie (1)

Perçu frs. de frais
suivant N° L.C. du
..... (1)

A....., le

L'.....

N° 5290	Just. 1/04
DATE	20/12/59
TRAITÉ PAR	Pol
VISAS	

Contingence 29-12-59
pour 4/1/60

(1) A biffer, le cas échéant

à
te

72599

détaillés ci-après :
hierna omschreven :

Mod. 32 - 77 - B1 - 12 - 56. — C. 65169 2 cl.

COMMANDEMENT — BEVELSCHRIFT

Cot: 72.599

En vertu de la contrainte décernée par M. le Receveur des Impôts
Krachtens het dwangbevel uitgereikt door de Ontvanger der Belastingen

à Usumbura le 25 novembre 1959
te de 1959
L'an mil neuf cent cinquante soixanti le vingt ième jour du mois de janvier
In het negentien honderd en vijftig op dag van de maand
à la requête de M^r. COENS Albert Receveur des Impôts
op verzoek van de Heer *Ontvanger der Belastingen*

à Usumbura y domicile
te *woonachtig aldaar*

Je soussigné Huissier Laquinta Anicet ai fait commandement au nom
Ik ondergetekende, Deurwaarder *heb namens*

Ruanda-Urundi
du Gouvernement du Congo-Belge, la loi et la justice, au sieur Mugabushaka
de Regering van Belgisch-Congo, de wet en het gerecht, aan de Heer

étant à son domicile à Busogo-Ruhengeri et y parlant à la personne de sa femme
mij bevindend in zijn woonplaats, te *en er sprekend met*

de présentement payer à mon requérant la somme de Mille sept cent nonante-quatre francs
bevel gegeven aan mijn eiser dadelijk de som van

à augmenter des frais et intérêts de retard légaux + 30 fr = 1824 fr.

montants exigibles de ses impositions sur les revenus de l'exercice 1958, et
te betalen, zijnde de bedragen der invorderbare aanslagen in de inkomstenbelastingen
personnelles voor het dienstjaar 19
personnele belastingen

ce sans préjudice à tous autres droits échus ou à échoir, lui déclarant que, faute par lui d'avoir satisfait au présent
en zulks onverminderd alle vervallen of te vervallen rechten, hem te kennen gevende dat, bij gebreke aan dit be-
commandement dans le délai de huit jours, il y sera contraint par saisie de ses meubles et effets, marchandises,
vel, binnen het tijdsbestek van acht dagen, te hebben voldaan, hij daartoe zal worden gedwongen door inbeslagne-
créances, etc.
ming van zijn meubels en voorwerpen, goederen, schuldvorderingen, enz.

Et pour que le dit signifié n'en ignore, je lui ai laissé copie du présent exploit en son domicile indiqué
Opdat genoemde betekende er niet onkundig van zij, heb ik hem een afschrift van tegenwoordig exploit
ci-dessus, y étant et parlant comme il est dit.
achtergelaten in zijn hierboven vermelde woonst, er mij bevindende en sprekende zoals gezegd.

Dont coût : 30 francs
Kosten : frank

Pour réception de la copie :
Voor ontvangst van het afschrift :

Le signifié, - De betekende,

(Signature)
(Handtekening)

Province. Ruanda-Urundi..

N° 71.214

Transmis sous ce pli à Monsieur

l'huissier.....

à Ruhengeri.....

un commandement en double exemplaire,

ainsi qu'une contrainte à charge de

Mbonabucya. Théophas. Busoga. B.P. 33. Ruhengeri

pour obtenir paiement d'une somme de

fr. 2.327.... à augmenter des intérêts

de retard, si ceux-ci atteignent

cent francs par cotisation.

Il voudra bien signifier le com-
mandement le plus tôt possible.Faute du paiement intégral du prin-
cipal, des intérêts et des frais
endéans un délai de huit jours francs
à dater de la signification, la
saisie exécution sera opérée par ses
soins.La contrainte et l'original du pro-
cès-verbal de saisie éventuel devront
me parvenir par premier courrier.Mention de la perception des frais
sera faite ci-contre.

.....Usumbura..., le 19 novembre. 1959

Le Receveur des Impôts

Le vent

Convoyé 23.12.59

pour 28.12.59

N°

Renvoyé à Monsieur le Receveur des
Impôts à

(la contrainte

) l'original du procès-verbal de

saisie (1)

Perçu fr. de frais
suivant

N°.....L.C. du(1)

A....., le

L'.....

(1) A biffer, le cas échéant

N° 5092	Just. 1/04
DATE	12/12/59
TRAIT. PAR	CT
VISAS	